

公證署公告及其他公告 ANÚNCIOS NOTARIAIS E OUTROS

第二公證署

2.º CARTÓRIO NOTARIAL
DE MACAU

證明書

CERTIFICADO

澳門中國蓮花藝術研究會

為公佈之目的，茲證明上述社團之章程已於二零一零年八月三日，存檔於本署之2010/ASS/M3檔案組內，編號為132號，有關條文內容如下：

澳門中國蓮花藝術研究會章程

第一條——本會定名為：澳門中國蓮花藝術研究會（下稱本會）。

第二條——本會會址設於：澳門祐漢新村第一街康泰樓第一座F006室地下，經理事會同意可更改。

第三條——本會為非牟利團體，以弘揚祖國有關蓮花藝術傳統等為主。附帶宣揚其它書法繪畫攝影等藝術推廣為宗旨。

第四條——凡對讚頌熱愛蓮花對蓮花有認識者均可參加。

第五條——本會架構包括會員大會，理事會及監事會。

1、會員大會為本會的最高權力機構，可通過及修改會章，選擇領導架構及決定各會務工作決議時須經半數以上會員的同意方為有效；如屬修改會章之決議則須獲出席大會四分之三會員贊同方為有效；會員大會通常由會長或理事長主持，特殊情況除外。

2、理事會是本會之行政與之活動負責執行機構，負責草擬並執行每年的活動的計劃和預算案，訂定會費及繳費方式，訂定暫時停止會員資格。理事會設理事長一名，副理事長兩名。理事長對外須負責領導協調本會之各項工作。（如架構內有任何不盡責者經會員大會討論三分之二會員同意可罷免並重選）。副理事長有責任因理事長有事或其他原因缺席時代理其職處理會務等，並有責任參加理事會之各種會議。理事會成員須為單數。理事會決策時須半數以上成員通過方為有效。

3、監事會是本會之行政監察及審查機構，每年或有需要時與理事會舉行

會議；當認為有需要時，審查本會之賬目，監督預算案之執行；審閱每年之財政報告及賬目並編制年度報告。監事會設監事長一名，有需要時可增加兩名副監事長。但其成員人數須為單數。

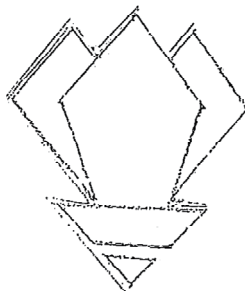
第六條——會員大會每年召開一次，特殊情況下可提前或延遲召開，需提前十五日以書面方式通知。本會架構每年重選一次，連選可連任。

第七條——本會的經濟來源

- 1、會費。
- 2、任何對本會的贊助及捐贈。

第八條——本章程忽略之事宜依本澳現行法律規範。

第九條——本會會徽為下述圖案。



Está conforme.

Segundo Cartório Notarial de Macau, aos quatro de Agosto de dois mil e dez. — A Ajudante, *Assunta Maria Casimiro Lopes Fernandes*.

(是項刊登費用為 \$1,116.00)
(Custo desta publicação \$ 1 116,00)

第二公證署

2.º CARTÓRIO NOTARIAL
DE MACAU

證明書

CERTIFICADO

澳門城市藝穗節協會

中文簡稱為“澳門城市藝穗”

英文名稱為“Macau City Fringe Festival Society”

英文簡稱為“Macau City Fringe”

為公佈之目的，茲證明上述社團之章程已於二零一零年八月四日，存檔於本署之2010/ASS/M3檔案組內，編號為134號，有關條文內容如下：

澳門城市藝穗節協會

章程

第一章 總則

第一條——本會中文名稱為「澳門城市藝穗節協會」，中文簡稱為「澳門城市藝穗」，英文名稱為「Macau City Fringe Festival Society」，英文簡稱為「Macau City Fringe」。

第二條——本會為非牟利文化藝術創意團體，宗旨是透過策劃及舉辦文化藝術及創意活動，推動本地藝術創作以及相關產業的發展。加強及持續培育本澳文化藝術及創意人才的方針，主動與各類型官方及民辦藝術活動提供專業的技術及人才支援。本會亦將組織不同範疇的藝術家、設計創作人、策展人以及藝術、文化、創意、設計團體等，積極參與海內外的文化藝術創意的活動，藉交流和參與，拓寬本地新生代藝術家、設計創作人的國際視野。從以提升國際水準及聲譽，從而持續澳門文化事業，促進創意產業發展。

第三條——本會的工作範圍包括組織、統籌、策劃、舉辦各類型文化藝術創意活動。

第四條——為貫徹上述所指的目標，本會將會落實並定期透過籌辦各類型藝術活動：統籌、演出、海內外交流、講座、研討會、展覽、課程、教育、訓練、文字出版、大眾傳播和一切與本會宗旨相關之活動。

第五條——本會地址：澳門聖祿杞街文輝大廈34-38號地下B。

第二章 會員

第六條——凡本澳居民，從事有關文化、藝術、創意、創作、設計、策劃、及熱心參加和支持該項活動者，願意遵守本會會章，均可申請入本會，經理事會通過，方可成為本會會員。

第七條——會員有下列權利和義務：

- (1) 選舉權與被選舉權；

- (2) 批評及建議；
- (3) 參加本會各項活動；
- (4) 遵守會章及決議；
- (5) 繳納會費。

第八條——會員如有違反本會會章或有損本會聲譽者，經理事會通過，可取消其會員資格。

第三章 組織

第九條——會員大會由全體會員組成，為本會最高權力機構，其職權為制定或修改會章、選舉領導機構成員、決定工作方針、任務、工作計劃及籌備活動計劃、審查及批准理事會等工作報告。

會員大會設會長一人、副會長一人、秘書長一人，任期三年。

第十條——理事會為本會最高執行機構，負責執行會員大會決定之工作計劃，由會員大會選舉產生。理事會設理事長一人、副理事長一人、財政長一人，任期三年。理事會視工作需要，可增聘名譽會長、顧問等。總人數必須為單數。

第十一條——監事會負責稽核及督促理事會各項工作，設監事長一人、副監事長二人、監事若干人（總人數必須為單數），任期三年。

第四章 會議

第十二條——會員大會一年召開一次，由常務理事召集之，會員大會須經出席之絕對多數票會員同意，方得通過決議。如有特別事故，只要有半數以上會員出席，可召開特別會員大會。

第五章 經費及內部規章

第十三條——本會的收入來源為會員會費及來自第四條各項工作之收入、捐獻和其他資助等。

第十四條——本會之收益、資產和結餘，運用於推廣其宗旨之事宜上。

第十五條——本會設內部規章，規範領導機構轄下的各部個別組織、行政管理及財務運作細則等事項，有關條文由會員大會通過後公佈執行。

第十六條——本章程之修改權屬會員大會施行。

Está conforme.

Segundo Cartório Notarial de Macau, aos quatro de Agosto de dois mil e dez. — A Ajudante, *Assunta Maria Casimiro Lopes Fernandes*.

(是項刊登費用為 \$1,674.00)
(Custo desta publicação \$ 1 674,00)

第二公證署

2.º CARTÓRIO NOTARIAL
DE MACAU

證明書

CERTIFICADO

澳門記憶學會

葡文名稱為 “*Associação Memória de Macau*”

英文名稱為 “*Macau Memory Association*”

為公佈之目的，茲證明上述社團的章程之修改文本已於二零一零年八月三日，存檔於本署之2010/ASS/M3檔案組內，編號為133號，有關條文內容如下：

第二條——本會地址為澳門畢士達大馬路28號中福商業中心4樓C。

Está conforme.

Segundo Cartório Notarial de Macau, aos quatro de Agosto de dois mil e dez. — A Ajudante, *Assunta Maria Casimiro Lopes Fernandes*.

(是項刊登費用為 \$392.00)
(Custo desta publicação \$ 392,00)

澳門通股份有限公司
試算表於二零一零年六月三十日

| 帳戶名稱 | 餘額 | |
|-----------------|---------------|---------------|
| | 借方 | 貸方 |
| 現金 | | |
| -澳門元 | 10,220.00 | |
| -外幣 | | |
| AMCM存款 | | |
| -澳門元 | | |
| -外幣 | | |
| 應收帳項 | | |
| 在本地之其他信用機構活期存款 | 49,360,293.64 | |
| 在外地之其他信用機構活期存款 | | |
| 金銀 | | |
| 其他流動資產 | 2,303,065.50 | |
| 放款 | | |
| 在本澳信用機構拆放 | | |
| 在外地信用機構之通知及定期存款 | | |
| 股票、債券及設備 | | |
| 承銷資金投資 | | |
| 債務人 | 4,019,842.54 | |
| 其他投資 | | |
| 活期存款 | | |
| -澳門元 | | 28,239,574.30 |
| -外幣 | | |
| 通知存款 | | |
| -澳門元 | | |
| -外幣 | | |
| 定期存款 | | |
| -澳門元 | | |
| -外幣 | | |
| 公共機構存款 | | |
| 本地信用機構資金 | | |
| 其他本地機構資金 | | |
| 外幣借款 | | |
| 債券借款 | | |
| 承銷資金債權人 | | |
| 應付支票及票據 | | |
| 債權人 | | 23,549,474.00 |
| 各項負債 | | |
| 財務投資 | | |
| 不動產 | | |
| 設備 | 893,677.31 | |
| 遞延費用 | 9,359.00 | |
| 開辦費用 | | |
| 未完成不動產 | | |
| 其他固定資產 | 1,089,326.58 | |
| 內部及調整帳 | | 160,899.79 |
| 各項風險備用金 | | |
| 股本 | | 10,000,000.00 |
| 法定儲備 | | |
| 自定儲備 | | |
| 其他儲備 | | |
| 歷年營業結果 | 5,061,118.86 | |
| 總收入 | | 6,147,675.30 |
| 總支出 | 5,350,719.96 | |
| 代客保管帳(借方) | | |
| 代收帳 | | |
| 抵押帳 | | |
| 保證及擔保付款(借方) | | |
| 信用狀(借方) | | |
| 代客保管帳(貸方) | | |
| 代收帳(貸方) | | |
| 抵押帳(貸方) | | |
| 保證及擔保付款 | | |
| 信用狀 | | |
| 其他備查帳 | | |
| 總額 | 68,097,623.39 | 68,097,623.39 |

董事
高潤發

會計主管
尉德君

(是項刊登費用為 \$2,140.00)
(Custo desta publicação \$ 2 140,00)

新鴻基投資服務有限公司（澳門分行）
 試算表於二零一零年六月三十日

| 帳戶名稱 | 餘額 | |
|----------------|---------------|---------------|
| | 借方 | 貸方 |
| 現金 | | |
| 銀行結存 | 3,403,398.97 | |
| 應收賬款 | 25,775,414.80 | |
| 預付款項、按金及其他應收款項 | | |
| 總公司之欠款 | 20,705,048.26 | |
| 關連公司之欠款 | | |
| 固定資產 | | |
| 其他資產 | | |
| 銀行透支 | | |
| 銀行貸款 | | |
| 應付賬款 | | 8,459,266.09 |
| 其他應付款項及應計負債 | | 1,244,023.27 |
| 結欠總公司之款項 | | 3,000,000.00 |
| 結欠關連公司之款項 | | |
| 稅項 | | 811,666.00 |
| 股本 | | |
| 儲備 | | |
| 保留溢利/（損失） | | 34,235,967.55 |
| 總收入 | | 7,126,885.07 |
| 總支出 | 4,993,945.95 | |
| 總額 | 54,877,807.98 | 54,877,807.98 |

分行經理
余景豪

分行業務經理
李年勝

（是項刊登費用為 \$1,070.00）
 (Custo desta publicação \$ 1 070,00)

澳門永亨銀行股份有限公司

試算表於二零一零年六月三十日

| 帳戶名稱 | 餘額 | |
|-----------------|-------------------|-------------------|
| | 借方 | 貸方 |
| 現金 | | |
| — 澳門元 | 80,365,612.14 | |
| — 外幣 | 238,296,792.18 | |
| AMCM 存款 | | |
| — 澳門元 | 277,014,722.03 | |
| — 外幣 | | |
| 應收帳項 | 165,120,681.71 | |
| 在本地之其他信用機構活期存款 | 266,373,826.67 | |
| 在外地之其他信用機構活期存款 | 38,218,435.69 | |
| 金、銀 | | |
| 其他流動資產 | | |
| 放款 | 12,849,994,123.43 | |
| 在本澳信用機構拆放 | 336,000,000.00 | |
| 在外地信用機構之通知及定期存款 | 4,701,799,755.70 | |
| 股票、債券及股權 | 161,627,728.47 | |
| 承銷資金投資 | | |
| 債務人 | 896,304.17 | |
| 其他投資 | | |
| 活期存款 | | |
| — 澳門元 | | 3,101,972,041.90 |
| — 外幣 | | 6,395,236,838.16 |
| 通知存款 | | |
| — 澳門元 | | |
| — 外幣 | | |
| 定期存款 | | |
| — 澳門元 | | 1,097,254,244.18 |
| — 外幣 | | 5,486,075,552.56 |
| 公共機構存款 | | 4,128,219.69 |
| 本地信用機構資金 | | 135,969,379.13 |
| 其他本地機構資金 | | |
| 外幣借款 | | 1,450,403,710.26 |
| 債券借款 | | |
| 承銷資金債權人 | | |
| 應付支票及票據 | | 67,715,074.09 |
| 債權人 | | 27,388,122.44 |
| 各項負債 | | 16,646,703.46 |
| 財務投資 | 17,479,810.08 | |
| 不動產 | 327,137,424.26 | |
| 設備 | 24,894,219.22 | |
| 遞延費用 | | |
| 開辦費用 | | |
| 未完成不動產 | | |
| 其他固定資產 | | |
| 內部及調整帳 | 50,302,064.70 | 146,301,801.05 |
| 各項風險備用金 | | 136,175,533.66 |
| 股本 | | 120,000,000.00 |
| 法定儲備 | | 120,000,000.00 |
| 自定儲備 | | |
| 其他儲備 | | 267,695,632.79 |
| 歷年營業結果 | | 870,042,623.69 |
| 總收入 | | 253,222,915.31 |
| 總支出 | 160,706,891.92 | |
| 代客保管帳 | 6,063,161,758.42 | |
| 代收帳 | 90,368,757.36 | |
| 抵押帳 | 25,119,451,722.87 | |
| 保證及擔保付款(借方) | 678,167,677.45 | |
| 信用狀(借方) | 205,541,090.10 | |
| 代客保管帳(貸方) | | 6,063,161,758.42 |
| 代收帳(貸方) | | 90,368,757.36 |
| 抵押帳(貸方) | | 25,119,451,722.87 |
| 保證及擔保付款 | | 678,167,677.45 |
| 信用狀 | | 205,541,090.10 |
| 其他備查帳 | 6,279,938,266.49 | 6,279,938,266.49 |
| 總額 | 58,132,857,665.06 | 58,132,857,665.06 |

董事兼總經理
李德濂財務總監
盧保康(是項刊登費用為 \$2,140.00)
(Custo desta publicação \$ 2 140,00)

東亞銀行——澳門分行
試算表
於二零一零年六月三十日

| 帳戶名稱 | 餘額 | |
|-----------------|------------------|------------------|
| | 借方 | 貸方 |
| 現金 | - | - |
| - 澳門元 | 17,635,137.10 | - |
| - 外幣 | 63,185,264.76 | - |
| AMCM存款 | - | - |
| - 澳門元 | 102,364,623.12 | - |
| - 外幣 | - | - |
| 應收帳項 | 6,447,710.00 | - |
| 在本地之其他信用機構存款 | 22,905,084.10 | - |
| 在外地之其他信用機構存款 | 47,801,251.61 | - |
| 金,銀 | - | - |
| 其他流動資產 | - | - |
| 放款 | 2,981,305,315.86 | - |
| 在本澳信用機構拆放 | - | - |
| 在外地信用機構之通知及定期存款 | 1,280,653,400.40 | - |
| 股票,債券及股權 | - | - |
| 承銷資金投資 | - | - |
| 債務人 | 71,463.34 | - |
| 其他投資 | - | - |
| 活期存款 | - | - |
| - 澳門元 | - | 156,062,811.98 |
| - 外幣 | - | 389,809,961.50 |
| 通知存款 | - | - |
| - 澳門元 | - | - |
| - 外幣 | - | - |
| 定期存款 | - | - |
| - 澳門元 | - | 40,150,455.76 |
| - 外幣 | - | 2,163,639,049.08 |
| 公共機構存款 | - | - |
| 本地信用機構資金 | - | - |
| 其他本地機構資金 | - | - |
| 外幣借款 | - | 1,876,098,997.12 |
| 債券借款 | - | - |
| 承銷資金債權人 | - | - |
| 應付支票及票據 | - | 5,485,021.75 |
| 債權人 | - | 1,953,354.15 |
| 各項負債 | - | - |
| 財務投資 | - | - |
| 不動產 | 136,819,616.60 | - |
| 設備 | 25,075,860.47 | - |
| 遞延費用 | - | - |
| 開辦費用 | - | - |
| 未完成不動產 | - | - |
| 其他固定資金 | - | - |
| 內部及調整帳 | 8,985,618.84 | 13,969,157.27 |
| 各項風險備用金 | - | 31,481,499.95 |
| 股本 | - | - |
| 法定儲備 | - | - |
| 自定儲備 | - | - |
| 其他儲備 | - | - |
| 歷年營業結果 | - | 4,404,656.26 |
| 總收入 | - | 42,903,322.89 |
| 總支出 | 32,707,941.51 | - |
| 代客保管帳 | - | - |
| 代收帳 | 1,271,028.88 | - |
| 抵押帳 | 3,776,325,556.13 | - |
| 保證及擔保付款(借方) | 151,794,624.56 | - |
| 信用狀(借方) | 17,223,842.99 | - |
| 代客保管帳(貸方) | - | - |
| 代收帳(貸方) | - | 1,271,028.88 |
| 抵押帳(貸方) | - | 3,776,325,556.13 |
| 保證及擔保付款 | - | 151,794,624.56 |
| 信用狀 | - | 17,223,842.99 |
| 其他備查帳 | 380,327,887.16 | 380,327,887.16 |
| 總額 | 9,052,901,227.43 | 9,052,901,227.43 |

總經理
黃振鈞

會計主管
江子威

(是項刊登費用為 \$2,140.00)
(Custo desta publicação \$ 2 140,00)

澳門國際銀行股份有限公司

試算表於二零一零年六月三十日

| 帳戶名稱 | 餘額 | |
|-----------------|-------------------|-------------------|
| | 借方 | 貸方 |
| 現金 | | |
| — 澳門元 | 76,293,207.90 | |
| — 外幣 | 188,373,175.90 | |
| AMCM 存款 | | |
| — 澳門元 | 431,021,894.89 | |
| — 外幣 | | |
| 應收帳項 | 80,971,367.52 | |
| 在本地之其他信用機構活期存款 | 201,935,813.90 | |
| 在外地之其他信用機構活期存款 | 192,074,624.55 | |
| 金、銀 | | |
| 其他流動資產 | 363,612.16 | |
| 放款 | 9,467,332,166.90 | |
| 在本澳信用機構拆放 | 0.00 | |
| 在外地信用機構之通知及定期存款 | 558,903,390.00 | |
| 股票、債券及股權 | 1,290,192,395.58 | |
| 承銷資金投資 | | |
| 債務人 | 73,137,083.35 | |
| 其他投資 | 3,900,835,613.04 | |
| 活期存款 | | |
| — 澳門元 | | 1,885,201,116.23 |
| — 外幣 | | |
| — 澳門元 | | |
| — 外幣 | | 3,419,085,435.17 |
| 通知存款 | | |
| — 澳門元 | | 150,000.05 |
| — 外幣 | | 20,193,138.06 |
| 定期存款 | | |
| — 澳門元 | | 1,753,740,579.20 |
| — 外幣 | | 7,356,059,488.62 |
| 公共機構存款 | | 18,602.00 |
| 本地信用機構資金 | | 0.00 |
| 其他本地機構資金 | | |
| 外幣借款 | | 654,417,787.08 |
| 債券借款 | | |
| 承銷資金債權人 | | |
| 應付支票及票據 | | 31,016,391.58 |
| 債權人 | | 103,307,981.12 |
| 各項負債 | | 9,893,408.21 |
| 財務投資 | 4,754,309.42 | |
| 不動產 | 97,793,401.67 | |
| 設備 | 10,088,895.44 | |
| 遞延費用 | 0.00 | |
| 開辦費用 | 0.00 | |
| 未完成不動產 | | |
| 其他固定資產 | | |
| 內部及調整帳 | 137,483,561.11 | 91,169,568.43 |
| 各項風險備用金 | | 115,746,507.17 |
| 股本 | | 315,600,000.00 |
| 法定儲備 | | 218,466,402.65 |
| 自定儲備 | | |
| 其他儲備 | | 681,804,852.00 |
| 歷年營業結果 | | 521.41 |
| 總收入 | | 225,258,685.28 |
| 總支出 | 169,575,950.93 | |
| 代客保管帳 | | |
| 代收帳 | 10,379,600.92 | |
| 抵押帳 | 11,279,650,923.42 | |
| 保證及擔保付款(借方) | 257,289,232.83 | |
| 信用狀(借方) | 50,883,692.14 | |
| 代客保管帳(貸方) | | |
| 代收帳(貸方) | | 10,379,600.92 |
| 抵押帳(貸方) | | 11,279,650,923.42 |
| 保證及擔保付款 | | 257,289,232.83 |
| 信用狀 | | 50,883,692.14 |
| 其他備查帳 | 8,962,182,252.85 | 8,962,182,252.85 |
| 總額 | 37,441,516,166.42 | 37,441,516,166.42 |

總經理
葉啟明

總會計師
蔡麗霞

(是項刊登費用為 \$2,140.00)
(Custo desta publicação \$ 2 140,00)



郵政儲金局
CAIXA ECONÓMICA POSTAL

澳門郵政 CORREIOS DE MACAU

試算表於二零一零年六月三十日

Balancete do razão em 30 de Junho de 2010

| 賬戶名稱 DESIGNAÇÃO DAS CONTAS | 餘額 SALDOS | |
|---|-------------------------|-------------------------|
| | 借方 DEVEDORES | 貸方 CREDITORES |
| 現金 | | |
| Caixa | | |
| - 澳門元 | 1,554,516.60 | |
| Patacas | | |
| - 外幣 | 588,469.90 | |
| Moedas externas | | |
| AMCM 存款 | | |
| Depósitos na AMCM | | |
| - 澳門元 | 10,440,843.36 | |
| Patacas | | |
| 應收賬項 | 15,568.00 | |
| Valores a cobrar | | |
| 在本地之其他信用機構活期存款 | 43,389,351.83 | |
| Depósitos à ordem noutras instituições de crédito no Território | | |
| 放款 | 163,005,188.62 | |
| Crédito concedido | | |
| 在本澳信用機構拆放 | 721,646,804.15 | |
| Aplicações em instituições de crédito no Território | | |
| 股票、債券及股權 | 211,017.55 | |
| Acções, obrigações e quotas | | |
| 債務人 | 1,802,408.89 | |
| Devedores | | |
| 其他投資 | 85,500,000.00 | |
| Outras aplicações | | |
| 活期存款 | | |
| Depósitos à ordem | | |
| - 澳門元 | | 11,009,800.90 |
| Patacas | | |
| 定期存款 | | |
| Depósitos a prazo | | |
| - 澳門元 | | 397,150,000.00 |
| Patacas | | |
| 公共機構存款 | | 229,484,044.66 |
| Depósitos do Sector Público | | |
| 債權人 | | 1,241,534.75 |
| Credores | | |
| 不動產 | 2,711,059.79 | |
| Imóveis | | |
| 內部及調整賬 | 2,587,135.01 | 12,999,911.03 |
| Contas internas e de regularização | | |
| 各項風險備用金 | | 6,719,396.57 |
| Provisões para riscos diversos | | |
| 股本 | | 294,942,303.93 |
| Capital | | |
| 法定儲備 | | 73,735,575.97 |
| Reserva Legal | | |
| 總支出 | 9,228,194.04 | |
| Custos por natureza | | |
| 總收入 | | 15,397,989.93 |
| Proveitos por natureza | | |
| 保證及擔保付款 (借方) | 3,120,000.00 | |
| Devedores por garantias e avals prestados | | |
| 保證及擔保付款 | | 3,120,000.00 |
| Garantias e avals prestados | | |
| 總額 TOTAIS | 1,045,800,557.74 | 1,045,800,557.74 |

行政委員會

A Comissão Administrativa:

劉惠明、溫美蓮、李貝濤

Lau Wai Meng, Van Mei Lin,

Pedro Miguel Rodrigues Cardoso das Neves

會計主任

A Chefe da Contabilidade,

李嘉琪

Lei Ka Kei

(是項刊登費用為 \$2,140.00)

(Custo desta publicação \$ 2 140,00)

BANCO INDUSTRIAL E COMERCIAL DA CHINA (MACAU), S.A.

Balancete do razão em 30 de Junho de 2010

| DESIGNAÇÃO DAS CONTAS | SALDOS | |
|---|---------------------------|---------------------------|
| | DEVEDORES | CREDORES |
| Caixa | | |
| - Patacas | 139,559,537.70 | |
| - Moedas externas | 754,519,558.53 | |
| Depósitos na A.M.C.M. | | |
| - Patacas | 1,957,485,896.23 | |
| - Moedas externas | | |
| Valores a cobrar | 414,533,958.68 | |
| Depósitos à ordem noutras instituições de crédito no Território | 450,637,926.16 | |
| Depósitos à ordem no exterior | 485,448,720.20 | |
| Ouro e prata | | |
| Outros Valores | 151,439,145.42 | |
| Crédito concedido | 42,905,621,590.37 | |
| Aplicações em instituições de crédito no Território | 103,000,000.00 | |
| Depósitos com pré-aviso e a prazo no exterior | 1,402,521,200.00 | |
| Ações, obrigações e quotas | 8,686,996,378.72 | |
| Aplicações de recursos consignados | | |
| Devedores | | |
| Outras aplicações | | |
| Depósitos à ordem | | |
| - Patacas | | 3,238,767,099.69 |
| - Moedas externas | | 8,177,391,471.77 |
| Depósitos com pré-aviso | | |
| - Patacas | | |
| - Moedas externas | | |
| Depósitos a prazo | | |
| - Patacas | | 2,089,873,562.22 |
| - Moedas externas | | 32,765,591,744.31 |
| Depósitos do sector público | | 1,448,987,782.07 |
| Recursos de instituições de crédito no Território | | 422,835,572.39 |
| Recursos de outras entidades locais | | |
| Empréstimos em moedas externas | | 2,977,502,715.09 |
| Empréstimos por obrigações | | 2,001,290,000.00 |
| Credores por recursos consignados | | |
| Cheques e ordens a pagar | | 131,179,605.48 |
| Credores | | 14,549,040.53 |
| Exigibilidades diversas | | |
| Participações financeiras | 101,398,359.78 | |
| Imóveis | 165,997,976.00 | |
| Equipamento | 31,777,848.69 | |
| Custos plurienais | | |
| Despesas de instalação | | |
| Imobilizações em curso | | |
| Outros valores imobilizados | 46,265,125.45 | |
| Contas internas e de regularização | 513,944,972.52 | 906,691,490.56 |
| Provisões para riscos diversos | | 623,780,047.98 |
| Capital | | 282,121,000.00 |
| Reserva legal | | 194,669,800.00 |
| Reserva estatutária | | |
| Outras reservas | | 725,841,934.48 |
| Resultados transitados de exercícios anteriores | | 2,062,830,210.47 |
| Custos por natureza | 622,607,907.68 | |
| Proveitos por natureza | | 869,853,025.09 |
| Valores recebidos em depósito | 567,541,067.61 | |
| Valores recebidos para cobrança | 487,045,052.22 | |
| Valores recebidos em caução | 73,136,748,234.49 | |
| Devedores por garantias e avales prestadas | 1,064,974,125.39 | |
| Devedores por créditos abertos | 300,059,872.97 | |
| Credores por valores recebidos em depósito | | 567,541,067.61 |
| Credores por valores recebidos para cobrança | | 487,045,052.22 |
| Credores por valores recebidos em caução | | 73,136,748,234.49 |
| Garantias e avales prestadas | | 1,064,974,125.39 |
| Créditos abertos | | 300,059,872.97 |
| Outras contas extrapatrimoniais | 25,275,501,898.03 | 25,275,501,898.03 |
| TOTAIS | 159,765,626,352.84 | 159,765,626,352.84 |

Vice-Presidente, Director-Geral e Administrador Executivo,
Shen Xiaojing

O Chefe da Contabilidade,
Chen Xiaoling

(是項刊登費用為 \$2,140.00)
(Custo desta publicação \$ 2 140,00)

BANCO INDUSTRIAL E COMERCIAL DA CHINA (MACAU), S.A. GROUP

Balancete do razão em 30 de Junho de 2010

| DESIGNAÇÃO DAS CONTAS | SALDOS | |
|---|---------------------------|---------------------------|
| | DEVEDORES | CREDORES |
| Caixa | | |
| - Patacas | 139,559,537.70 | |
| - Moedas externas | 754,519,558.53 | |
| Depósitos na A.M.C.M. | | |
| - Patacas | 1,957,485,896.23 | |
| - Moedas externas | | |
| Valores a cobrar | 414,533,958.68 | |
| Depósitos à ordem noutras instituições de crédito no Território | 450,637,926.16 | |
| Depósitos à ordem no exterior | 485,448,988.00 | |
| Ouro e prata | | |
| Outros Valores | 83,956,906.03 | |
| Crédito concedido | 42,905,621,590.37 | |
| Aplicações em instituições de crédito no Território | 103,000,000.00 | |
| Depósitos com pré-aviso e a prazo no exterior | 1,402,521,200.00 | |
| Acções, obrigações e quotas | 8,686,996,378.72 | |
| Aplicações de recursos consignados | | |
| Devedores | | |
| Outras aplicações | | |
| Depósitos à ordem | | |
| - Patacas | | 3,223,441,066.57 |
| - Moedas externas | | 8,174,710,904.97 |
| Depósitos com pré-aviso | | |
| - Patacas | | |
| - Moedas externas | | |
| Depósitos a prazo | | |
| - Patacas | | 2,058,431,041.33 |
| - Moedas externas | | 32,709,460,844.16 |
| Depósitos do sector público | | 1,448,987,782.07 |
| Recursos de instituições de crédito no Território | | 422,835,572.39 |
| Recursos de outras entidades locais | | |
| Empréstimos em moedas externas | | 2,977,502,715.09 |
| Empréstimos por obrigações | | 2,001,290,000.00 |
| Credores por recursos consignados | | |
| Cheques e ordens a pagar | | 131,179,605.48 |
| Credores | | 14,549,040.53 |
| Exigibilidades diversas | | |
| Participações financeiras | 21,418,357.72 | |
| Imóveis | 224,500,368.12 | |
| Equipamento | 31,928,091.66 | |
| Custos plurienais | | |
| Despesas de instalação | | |
| Imobilizações em curso | | |
| Outros valores imobilizados | 46,832,892.71 | |
| Contas internas e de regularização | 514,703,459.45 | 889,336,198.98 |
| Provisões para riscos diversos | | 623,780,047.98 |
| Capital | | 282,121,000.00 |
| Reserva legal | | 201,923,100.00 |
| Reserva estatutária | | |
| Outras reservas | | 725,841,934.48 |
| Resultados transitados de exercícios anteriores | | 2,089,038,103.03 |
| Custos por natureza | 623,984,378.43 | |
| Proveitos por natureza | | 873,220,531.45 |
| Valores recebidos em depósito | 572,533,290.18 | |
| Valores recebidos para cobrança | 487,045,052.22 | |
| Valores recebidos em caução | 73,136,748,234.49 | |
| Devedores por garantias e avales prestadas | 1,064,974,125.39 | |
| Devedores por créditos abertos | 300,059,872.97 | |
| Credores por valores recebidos em depósito | | 572,533,290.18 |
| Credores por valores recebidos para cobrança | | 487,045,052.22 |
| Credores por valores recebidos em caução | | 73,136,748,234.49 |
| Garantias e avales prestadas | | 1,064,974,125.39 |
| Créditos abertos | | 300,059,872.97 |
| Outras contas extrapatrimoniais | 25,275,501,898.03 | 25,275,501,898.03 |
| TOTAIS | 159,684,511,961.79 | 159,684,511,961.79 |

Vice-Presidente, Director-Geral e Administrador Executivo,
Shen Xiaoqi

O Chefe da Contabilidade,
Chen Xiaoling

(是項刊登費用為 \$2,140.00)
(Custo desta publicação \$ 2 140,00)

SOCIEDADE FINANCEIRA ICBC (MACAU) CAPITAL, S.A.

Balancete do razão em 30 de Junho de 2010

| DESIGNAÇÃO DAS CONTAS | SALDOS | |
|---|----------------------|----------------------|
| | DEVEDORES | CREDORES |
| Caixa | | |
| - Patacas | | |
| - Moedas externas | | |
| Depósitos na A.M.C.M. | | |
| - Patacas | | |
| - Moedas externas | | |
| Valores a cobrar | | |
| Depósitos à ordem noutras instituições de crédito no Território | 2,038,823.60 | |
| Depósitos à ordem no exterior | | |
| Ouro e prata | | |
| Outros Valores | 510,478.86 | |
| Crédito concedido | | |
| Aplicações em instituições de crédito no Território | 56,130,900.15 | |
| Depósitos com pré-aviso e a prazo no exterior | | |
| Ações, obrigações e quotas | | |
| Aplicações de recursos consignados | | |
| Devedores | | |
| Outras aplicações | | |
| Depósitos à ordem | | |
| - Patacas | | |
| - Moedas externas | | |
| Depósitos com pré-aviso | | |
| - Patacas | | |
| - Moedas externas | | |
| Depósitos a prazo | | |
| - Patacas | | |
| - Moedas externas | | |
| Depósitos do sector público | | |
| Recursos de instituições de crédito no Território | | |
| Recursos de outras entidades locais | | |
| Empréstimos em moedas externas | | |
| Empréstimos por obrigações | | |
| Credores por recursos consignados | | |
| Cheques e ordens a pagar | | |
| Credores | | |
| Exigibilidades diversas | | |
| Participações financeiras | 10,000.00 | |
| Imóveis | | |
| Equipamento | 73,200.00 | |
| Custos plurienais | | |
| Despesas de instalação | | |
| Imobilizações em curso | | |
| Outros valores imobilizados | 89,468.73 | |
| Contas internas e de regularização | 25,313,608.13 | 777,261.72 |
| Provisões para riscos diversos | | |
| Capital | | 50,000,000.00 |
| Reserva legal | | 6,568,400.00 |
| Reserva estatutária | | |
| Outras reservas | | |
| Resultados transitados de exercícios anteriores | | 25,280,148.44 |
| Custos por natureza | 1,340,882.07 | |
| Proveitos por natureza | | 2,881,551.38 |
| Valores recebidos em depósito | | |
| Valores recebidos para cobrança | | |
| Valores recebidos em caução | | |
| Devedores por garantias e avals prestadas | | |
| Devedores por créditos abertos | | |
| Credores por valores recebidos em depósito | | |
| Credores por valores recebidos para cobrança | | |
| Credores por valores recebidos em caução | | |
| Garantias e avals prestadas | | |
| Créditos abertos | | |
| Outras contas extrapatrimoniais | | |
| TOTAIS | 85,507,361.54 | 85,507,361.54 |

O Presidente do Conselho de Administração,
Shen Xiaoqi

O Chefe da Contabilidade,
Chen Xiaoling

(是項刊登費用為 \$2,140.00)
(Custo desta publicação \$ 2 140,00)

CHONG HING BANK LTD., MACAU BRANCH
Balancete do razão em 30 de Junho de 2010

| DESIGNAÇÃO DAS RUBRICAS | SALDOS | |
|---|-----------------------|-----------------------|
| | DEVEDORES | CREDORES |
| Caixa | | |
| - Patacas | 6,068,003.23 | |
| - Moedas externas | 4,882,543.43 | |
| Depósitos na Autoridade Monetária e Cambial de Macau | | |
| - Patacas | 69,685,338.21 | |
| - Moedas externas | | |
| Valores a cobrar | | |
| Depósitos à ordem noutras instituições de crédito no Território | 56,718,263.38 | |
| Depósitos à ordem no exterior | 71,152,659.97 | |
| Ouro e prata | | |
| Outros valores | | |
| Crédito concedido | 90,755,973.42 | |
| Aplicações em instituições de Crédito no Território | 130,000,000.00 | |
| Depósitos com pré-aviso a prazo no exterior | 342,776,247.39 | |
| Acções, obrigações e quotas | | |
| Aplicações de recursos consignados | | |
| Devedores | | |
| Outras aplicações | | |
| Depósitos à ordem | | |
| - Patacas | | 87,701,933.39 |
| - Moedas externas | | 165,333,373.90 |
| Depósitos com pré-aviso | | |
| - Patacas | | |
| - Moedas externas | | |
| Depósitos a prazo | | |
| - Patacas | | 75,720,849.65 |
| - Moedas externas | | 309,938,647.48 |
| Depósitos do Sector Público | | |
| Recursos de instituições de Crédito no Território | | |
| Recursos de outras entidades locais | | |
| Empréstimos em moedas externas | | 33,725,889.48 |
| Empréstimos por obrigações | | |
| Credores por recursos consignados | | |
| Cheques e ordens a pagar | | 872,431.80 |
| Credores | | 167,840.87 |
| Exigibilidades diversas | | 599,229.00 |
| Participações financeiras | | |
| Imóveis | 1,721,929.74 | |
| Equipamento | 274,999.74 | |
| Custos plurienais | 4,154.31 | |
| Despesas de instalação | | |
| Imobilizações em curso | | |
| Outros valores imobilizados | 1,258.62 | |
| Contas internas e de regularização | 615,466.72 | 181,873.58 |
| Provisões para riscos diversos | | 1,031,368.54 |
| Capital | | |
| Reserva legal | | |
| Reserva estatutária | | |
| Outras reservas | | |
| Resultados transitados de exercícios anteriores | | 100,852,829.92 |
| Custos por natureza | 3,801,758.40 | |
| Proveitos por natureza | | 2,332,328.95 |
| Valores recebidos em depósito | | |
| Valores recebidos para cobrança | 10,963,922.30 | |
| Valores recebidos em caução | | |
| Devedores por garantias e avals prestados | 2,044,177.00 | |
| Devedores por Créditos abertos | 4,766,634.73 | |
| Credores por valores recebidos em depósito | | |
| Credores por valores recebidos para cobrança | | 10,963,922.30 |
| Credores por valores recebidos em caução | | |
| Garantias e avals prestados | | 2,044,177.00 |
| Créditos abertos | | 4,766,634.73 |
| Outras contas extrapatrimoniais | 37,257,787.70 | 37,257,787.70 |
| TOTAIS..... | 833,491,118.29 | 833,491,118.29 |

O Administrador,
Lam Man King

O Chefe da Contabilidade,
Wong Fong Fei

(是項刊登費用為 \$2,140.00)
(Custo desta publicação \$ 2 140,00)

BANCO DE DESENVOLVIMENTO DE CANTÃO
Balancete do razão em 30 de Junho de 2010

| DESIGNAÇÃO DAS CONTAS | SALDOS | |
|---|--------------------------|--------------------------|
| | DEVEDORES | CREDORES |
| Caixa | | |
| - Patacas | 23,424,663.50 | |
| - Moedas externas | 71,129,040.97 | |
| Depósitos na AMCM | | |
| - Patacas | 68,590,145.94 | |
| - Moedas externas | | |
| Valores a cobrar | 2,536,738.10 | |
| Depósitos à ordem noutras instituições de crédito no Território | 78,736,216.76 | |
| Depósitos à ordem no exterior | 219,381,851.63 | |
| Ouro e prata | | |
| Outros valores | | |
| Crédito concedido | 5,137,450,149.68 | |
| Aplicações em instituições de crédito no Território | - | |
| Depósitos com pré-aviso e a prazo no exterior | 342,962,085.00 | |
| Acções, obrigações e quotas | 502,107,690.54 | |
| Aplicações de recursos consignados | | |
| Devedores | 3,371,311.46 | |
| Outras aplicações | 50,000,000.00 | |
| Depósitos à ordem | | |
| - Patacas | | 187,873,411.16 |
| - Moedas externas | | 1,252,611,420.66 |
| Depósitos com pré-aviso | | |
| - Patacas | | |
| - Moedas externas | | |
| Depósitos a prazo | | |
| - Patacas | | 281,426,377.38 |
| - Moedas externas | | 2,742,498,418.94 |
| Depósitos do Sector Público | | 380,942,913.00 |
| Recursos de instituições de crédito no Território | | - |
| Recursos de outras entidades locais | | |
| Empréstimos em moedas externas | | 985,685,720.58 |
| Empréstimos por obrigações | | |
| Cretores por recursos consignados | | |
| Cheques e ordens a pagar | | 16,023,196.09 |
| Cretores | | 27,717,311.31 |
| Exigibilidades diversas | | 95,465.64 |
| Participações financeiras | | |
| Imóveis | 41,606,039.86 | |
| Equipamento | 6,071,329.51 | |
| Custos plurienais | | |
| Despesas de instalação | | |
| Imobilizações em curso | | |
| Outros valores imobilizados | | |
| Contas internas e de regularização | 40,065,570.27 | 162,603,595.68 |
| Provisões para riscos diversos | | 8,140,000.00 |
| Capital | | |
| Reserva Legal | | |
| Reserva estatutária | | |
| Outras reservas | | 29,240,473.80 |
| Resultados transitados de exercícios anteriores | | 487,734,988.28 |
| Custos por natureza | 73,067,099.59 | |
| Proveitos por natureza | | 97,906,640.29 |
| Valores recebidos em depósito | | |
| Valores recebidos para cobrança | 388,895,570.34 | |
| Valores recebidos em caução | 3,586,946,335.89 | |
| Devedores por garantias e avales prestados | 513,815,175.99 | |
| Devedores por créditos abertos | 16,732,500.15 | |
| Cretores por valores recebidos em depósito | | |
| Cretores por valores recebidos para cobrança | | 388,895,570.34 |
| Cretores por valores recebidos em caução | | 3,586,946,335.89 |
| Garantias e avales prestados | | 513,815,175.99 |
| Créditos abertos | | 16,732,500.15 |
| Outras contas extrapatrimoniais | 5,661,195,120.57 | 5,661,195,120.57 |
| TOTAIS | 16,828,084,635.75 | 16,828,084,635.75 |

Presidente,
Hu Min

A Chefe da Contabilidade,
Shirley Lei

(是項刊登費用為 \$2,140.00)
(Custo desta publicação \$ 2 140,00)

BANCO NACIONAL ULTRAMARINO, S.A.
Balancete do razão em 30 de Junho de 2010

Patacas

| DESIGNAÇÃO DAS CONTAS | SALDOS | |
|---|---------------------------|---------------------------|
| | DEVEDORES | CREDORES |
| CAIXA - PATACAS | 54,464,587.00 | 0.00 |
| CAIXA - MOEDAS EXTERNAS | 2,445,309,449.03 | 0.00 |
| DEPÓSITOS NA AMCM - PATACAS | 1,695,393,285.88 | 0.00 |
| DEPÓSITOS NA AMCM - MOEDAS EXTERNAS | 0.00 | 0.00 |
| CERTIFICADOS DE DÍVIDA DO GOVERNO DE MACAU | 2,795,843,437.42 | 0.00 |
| VALORES A COBRAR | 481,908,527.65 | 0.00 |
| DEPÓSITOS À ORDEM NOUTRAS INST. CRÉDITO NO TERRITÓRIO | 145,928,552.82 | 0.00 |
| DEPÓSITOS À ORDEM NO EXTERIOR | 393,316,092.31 | 0.00 |
| OURO E PRATA | 0.00 | 0.00 |
| OUTROS VALORES | 2,315,276.07 | 0.00 |
| CRÉDITO CONCEDIDO | 12,620,540,797.16 | 214,674,465.21 |
| APLICAÇÕES EM INSTITUIÇÕES DE CRÉDITO NO TERRITÓRIO | 284,720,000.00 | 0.00 |
| DEPÓSITOS COM PRÉ-AVISO E A PRAZO NO EXTERIOR | 7,858,108,298.93 | 0.00 |
| ACÇÕES, OBRIGAÇÕES E QUOTAS | 553,307,001.00 | 0.00 |
| APLICAÇÕES DE RECURSOS CONSIGNADOS | 0.00 | 0.00 |
| DEVEDORES | 12,419,050.83 | 0.00 |
| OUTRAS APLICAÇÕES | 0.00 | 0.00 |
| NOTAS EM CIRCULAÇÃO | 0.00 | 2,785,352,480.00 |
| DEPÓSITOS À ORDEM - PATACAS | 0.00 | 6,608,137,575.41 |
| DEPÓSITOS À ORDEM - MOEDAS EXTERNAS | 0.00 | 4,728,690,558.02 |
| DEPÓSITOS COM PRÉ-AVISO - PATACAS | 0.00 | 0.00 |
| DEPÓSITOS COM PRÉ-AVISO - MOEDAS EXTERNAS | 0.00 | 0.00 |
| DEPÓSITOS A PRAZO - PATACAS | 0.00 | 1,852,102,620.38 |
| DEPÓSITOS A PRAZO - MOEDAS EXTERNAS | 0.00 | 4,826,848,784.25 |
| DEPÓSITOS DO SECTOR PÚBLICO | 0.00 | 3,892,212,312.40 |
| RECURSOS DE INSTITUIÇÕES DE CRÉDITO NO TERRITÓRIO | 0.00 | 349,648,408.27 |
| RECURSOS DE OUTRAS ENTIDADES LOCAIS | 0.00 | 0.00 |
| EMPRÉSTIMOS EM MOEDAS EXTERNAS | 0.00 | 1,572,652,493.36 |
| EMPRÉSTIMOS POR OBRIGAÇÕES | 0.00 | 0.00 |
| CREDORES POR RECURSOS CONSIGNADOS | 0.00 | 0.00 |
| CHEQUES E ORDENS A PAGAR | 0.00 | 366,000.84 |
| CREDORES | 0.00 | 52,666,098.54 |
| EXIGIBILIDADES DIVERSOS | 0.00 | 522,879,084.20 |
| PARTICIPAÇÕES FINANCEIRAS | 8,941,218.42 | 0.00 |
| IMÓVEIS | 527,156,998.87 | 63,623,390.84 |
| EQUIPAMENTO | 104,229,876.49 | 70,516,322.17 |
| CUSTOS PLURIENAIIS | 56,458,054.84 | 25,413,515.37 |
| DESPESAS DE INSTALAÇÃO | 0.00 | 0.00 |
| IMOBILIZAÇÕES EM CURSO | 0.00 | 0.00 |
| OUTROS VALORES IMOBILIZADOS | 1,711,456.65 | 0.00 |
| CONTAS INTERNAS E DE REGULARIZAÇÃO | 178,400,023.73 | 280,176,639.16 |
| PROVISÕES PARA RISCOS DIVERSOS | 0.00 | 170,844,212.50 |
| CAPITAL | 0.00 | 400,000,000.00 |
| RESERVA LEGAL | 0.00 | 287,657,551.17 |
| RESERVA ESTATUTÁRIA | 0.00 | 0.00 |
| OUTRAS RESERVAS | 0.00 | 1,339,176,784.67 |
| RESULTADOS TRANSITADOS DE EXERCÍCIOS ANTERIORES | 0.00 | 0.00 |
| LUCROS E PERDAS | 25,204,122.00 | 0.00 |
| CUSTOS POR NATUREZA | 297,879,681.22 | 0.00 |
| PROVEITOS POR NATUREZA | 0.00 | 499,916,491.56 |
| VALORES RECEBIDOS EM DEPÓSITO | 89,856,066.13 | 0.00 |
| VALORES RECEBIDOS PARA COBRANÇA | 42,745,354.19 | 0.00 |
| VALORES RECEBIDOS EM CAUÇÃO | 87,938,842,644.09 | 0.00 |
| GARANTIAS E AVALES PRESTADOS | 0.00 | 2,779,097,051.97 |
| CRÉDITOS ABERTOS | 0.00 | 45,156,464.32 |
| CREDORES POR VALORES RECEBIDOS EM DEPÓSITO | 0.00 | 89,856,066.13 |
| CREDORES POR VALORES RECEBIDOS PARA COBRANÇA | 0.00 | 42,745,354.19 |
| CREDORES POR VALORES RECEBIDOS EM CAUÇÃO | 0.00 | 87,938,842,644.09 |
| DEVEDORES POR GARANTIAS E AVALES PRESTADOS | 2,779,097,051.97 | 0.00 |
| DEVEDORES POR CRÉDITOS ABERTOS | 45,156,464.32 | 0.00 |
| TESOURO PÚBLICO - CONTA CORRENTE | 46,165,617.27 | 0.00 |
| VALORES EM CONTA COM O TESOURO PÚBLICO | 0.00 | 46,165,617.27 |
| OUTRAS CONTAS EXTRAPATRIMONIAIS | 4,184,872,277.02 | 4,184,872,277.02 |
| TOTAIS | 125,670,291,263.31 | 125,670,291,263.31 |

A Chefe da Contabilidade,
Maria Clara Fong

O Presidente da Comissão Executiva,
Herculano Jorge de Sousa

(是項刊登費用為 \$2,140.00)
 (Custo desta publicação \$ 2 140,00)

BPI銀行股份有限公司澳門離岸分支機構
BANCO BPI, S.A. — SUCURSAL OFFSHORE DE MACAU

資產負債表於二零零九年十二月三十一日
Balço anual em 31 de Dezembro de 2009

(澳門幣/MOP)

| ACTIVO 資產 | ACTIVO BRUTO 資產總額 | PROVISÕES, AMORTIZAÇÕES E MENOS - VALIAS 備用金、折舊和減值 | ACTIVO LIQUIDO 資產淨額 |
|--|--------------------------|---|--------------------------|
| CAIXA 現金 | 1,992.80 | | 1,992.80 |
| DEPÓSITOS NA AMCM AMCM 存款 | | | |
| VALORES A COBRAR 應收賬項 | | | |
| DEPÓSITOS À ORDEM NOUTRAS INSTITUIÇÕES DE CRÉDITO NO TERRITÓRIO 在本地之其他信用機構活期存款 | 193,139.00 | | 193,139.00 |
| DEPÓSITOS À ORDEM NO EXTERIOR 在外地之其他信用機構活期存款 | 6,216,097.20 | | 6,216,097.20 |
| OURO E PRATA 金、銀 | | | |
| OUTROS VALORES 其他流動資產 | | | |
| CRÉDITO CONCEDIDO 放款 | - | | - |
| APLICAÇÕES EM INSTITUIÇÕES DE CRÉDITO NO TERRITÓRIO 在本澳信用機構拆放 | | | |
| DEPÓSITOS COM PRÉ-AVISO E PRAZO NO EXTERIOR 在外地信用機構之通知及定期存款 | 23,901,335,811.22 | 1,995,703.02 | 23,899,340,108.20 |
| ACÇÕES, OBRIGAÇÕES E QUOTAS 股票、債券及股權 | | | |
| APLICAÇÕES DE RECURSOS CONSIGNADOS 承銷資金投資 | | | |
| DEVEDORES 債務人 | | | |
| OUTRAS APLICAÇÕES 其他投資 | | | |
| PARTICIPAÇÕES FINANCEIRAS 財務投資 | | | |
| IMÓVEIS 不動產 | | | |
| EQUIPAMENTO 設備 | 521,844.10 | 420,029.00 | 101,815.10 |
| CUSTOS PLURIENAIIS 遞延費用 | 228,916.49 | 228,916.49 | 0.00 |
| DESPESAS DE INSTALAÇÃO 開辦費用 | 1,009,515.83 | 546,820.83 | 462,695.00 |
| IMOBILIZAÇÕES EM CURSO 未完成不動產 | | | |
| OUTROS VALORES IMOBILIZADOS 其他固定資產 | 66,708.40 | | 66,708.40 |
| CONTAS INTERNAS E DE REGULARIZAÇÃO 內部及調整賬 | 155,101,932.00 | | 155,101,932.00 |
| TOTAIS 總額 | 24,064,675,957.04 | 3,191,469.34 | 24,061,484,487.70 |

(澳門幣/MOP)

| PASSIVO 負債 | SUB TOTAIS 小結 | TOTAL 總額 |
|---|-------------------|-------------------|
| DEPÓSITOS À ORDEM 活期存款 | | |
| DEPÓSITOS C/PRÉ-AVISO 通知存款 | | |
| DEPÓSITOS A PRAZO 定期存款 | 19,580,259,376.00 | 19,580,259,376.00 |
| DEPÓSITOS DO SECTOR PÚBLICO 公共機構存款 | | |
| RECURSOS DE INSTITUIÇÕES DE CRÉDITO NO TERRITÓRIO 本地信用機構資金 | | |
| RECURSOS DE OUTRAS ENTIDADES LOCAIS 其他本地機構資金 | | |
| EMPRÉSTIMOS EM MOEDAS EXTERNAS 外幣借款 | 4,013,194,271.80 | |
| EMPRÉSTIMOS POR OBRIGAÇÕES 債券借款 | | |
| CREDORES POR RECURSOS CONSIGNADOS 承銷資金債權人 | | |
| CHEQUES E ORDENS A PAGAR 應付支票及票據 | 902.70 | |
| CREDORES 債權人 | | |
| EXIGIBILIDADES DIVERSAS 各項負債 | - | 4,013,195,174.50 |
| CONTAS INTERNAS E DE REGULARIZAÇÃO 內部及調整賬 | | 232,560,936.30 |
| PROVISÕES PARA RISCOS DIVERSOS 各項風險備用金 | | |
| CAPITAL 股本 | 33,957,300.00 | |
| RESERVA LEGAL 法定儲備 | | |
| RESERVA ESTATUTÁRIA 自定儲備 | | |
| OUTRAS RESERVAS 其他儲備 | 7,802,351.40 | |
| RESULTADOS TRANSITADOS DE EXERCÍCIOS ANTERIORES 歷年營業結果 | 1,389,834.00 | 43,149,485.40 |
| RESULTADO DO EXERCÍCIO 本年營業結果 | | 192,319,515.50 |
| TOTAIS 總額 | | 24,061,484,487.70 |

(澳門幣/MOP)

| CONTAS EXTRAPATRIMONIAIS 備查賬 | MONTANTE 金額 |
|--|-------------------|
| 代客保管賬 | |
| VALORES RECEBIDOS PARA COBRANÇA 代收賬 | |
| VALORES RECEBIDOS EM CAUÇÃO 抵押賬 | |
| GARANTIAS E AVALES PRESTADOS 保證及擔保付款 | |
| CRÉDITOS ABERTOS 信用狀 | |
| ACEITES EM CIRCULAÇÃO 承兌匯票 | |
| VALORES DADOS EM CAUÇÃO 代付保證金 | |
| COMPRAS A PRAZO 期貨買入 | 14,175,519,212.30 |
| VENDAS A PRAZO 期貨賣出 | 14,175,519,212.30 |
| OUTRAS CONTAS EXTRAPATRIMONIAIS 其他備查賬 | |

營業賬目
Conta de exploração

(澳門幣/MOP)

| DÉBITO 借方 | MONTANTE 金額 | CRÉDITO 貸方 | MONTANTE 金額 |
|---|-------------------------|--|-------------------------|
| CUSTOS DE OPERAÇÕES PASSIVAS 負債業務成本 | 1,252,956,991.30 | PROVEITOS DE OPERAÇÕES ACTIVAS 資產業務收益 | 1,345,890,459.30 |
| CUSTOS COM PESSOAL 人事費用 | | PROVEITOS DE SERVIÇOS BANCÁRIOS 銀行服務收益 | |
| REMUNERAÇÕES DOS ÓRGÃOS DE GESTÃO E FISCALIZAÇÃO 董事及監察會開支 | | PROVEITOS DE OUTRAS OPERAÇÕES BANCÁRIAS 其他銀行業務收益 | 164,593,553.50 |
| REMUNERAÇÕES DE EMPREGADOS 職員開支 | 1,084,537.30 | RENDIMENTOS DE TÍTULOS DE CRÉDITO E DE PARTICIPAÇÕES FINANCEIRAS 證券及財務投資收益 | |
| ENCARGOS SOCIAIS 固定職員福利 | 16,859.20 | OUTROS PROVEITOS BANCÁRIOS 其他銀行收益 | |
| OUTROS CUSTOS COM O PESSOAL 其他人事費用 | 50,406.80 | PROVEITOS INORGÂNICOS 非正常業務收益 | |
| FORNECIMENTOS DE TERCEIROS 第三者作出之供應 | 55,434.60 | PREJUÍZOS DE EXPLORAÇÃO 營業損失 | |
| SERVIÇOS DE TERCEIROS 第三者提供之勞務 | 1,285,588.00 | | |
| OUTROS CUSTOS BANCÁRIOS 其他銀行費用 | 62,352,529.70 | | |
| IMPOSTOS 稅項 | 61,557.20 | | |
| CUSTOS INORGÂNICOS 非正常業務費用 | 45,833.50 | | |
| DOTAÇÕES PARA AMORTIZAÇÕES 折舊撥款 | 254,759.70 | | |
| DOTAÇÕES PARA PROVISÕES 備用金之撥款 | | | |
| LUCRO DE EXPLORAÇÃO 營業利潤 | 192,319,515.50 | | |
| TOTAIS 總額 | 1,510,484,012.80 | TOTAIS 總額 | 1,510,484,012.80 |

損益計算表
Conta de lucros e perdas

(澳門幣/MOP)

| DÉBITO 借方 | MONTANTE 金額 | CRÉDITO 貸方 | MONTANTE 金額 |
|---|-----------------------|---|-----------------------|
| PREJUÍZO DE EXPLORAÇÃO 營業損失 | | LUCRO DE EXPLORAÇÃO 營業利潤 | 192,319,515.50 |
| PERDAS RELATIVAS A EXERCÍCIOS ANTERIORES 歷年之損失 | | LUCROS RELATIVOS A EXERCÍCIOS ANTERIORES 歷年之利潤 | |
| PERDAS EXCEPCIONAIS 特別損失 | | LUCROS EXCEPCIONAIS 特別利潤 | |
| DOTAÇÕES PARA IMPOSTOS SOBRE LUCROS DO EXERCÍCIO 營業利潤之稅項撥款 | | PROVISÕES UTILIZADAS 備用金之使用 | |
| DOTAÇÕES ADICIONAIS PARA PROVISÕES CONFORME RJSF 根據金融體系法律制度增撥的備用金 | | RESULTADO DO EXERCÍCIO (SE NEGATIVO) 營業結果(虧損) | |
| RESULTADO DO EXERCÍCIO (SE POSITIVO) 營業結果(盈餘) | 192,319,515.50 | | |
| TOTAIS 總額 | 192,319,515.50 | TOTAIS 總額 | 192,319,515.50 |

澳門分行經理
O Director da Sucursal,
Bento Granja

會計部經理
O Director da Contabilidade,
Luís Carlos Silva

2009年業務簡報

自2007年中美國引發的樓按問題逐漸演變成主要美國投資銀行償付能力的信心危機，一般銀行業務受即時影響，尤其在資產流動性和貸款上。令人憂心的金融危機使2009年生活陷於緊束中。

BPI銀行從預期危機產生嚴厲衝擊中尋求適應，繼2007年8月設立優先事項處理，以客戶為首位，順次為盈利能力，風險管理，資本與流動資金，兩年後作檢討續行，並引進集團管理層的盈利保證。

儘管環球金融危機引起的困境，BPI集團盈利仍錄得16.5%至歐元175,000,000正增長。澳門分行貢獻為歐元19,000,000（澳門元192,000,000）。

本分行總資產值為澳門元24,061,500,000（下降8.91%），側重於應用在信貸機構，主要為葡萄牙總行或其他分行或附屬海外集團所設立的，共值澳門元23,519,900,000（下降7.07%）。

非本地居民存款總額澳門元19,580,000,000（下降4.89%），反映商業銀行集資活動，來源仍透過從鄰近不同渠道及網絡，客戶主要為葡萄牙人，葡萄牙移民和外國人。本行於2009年底服務客戶超越壹佰伍拾萬。信貸和吸納存款各佔市場佔有率接近10%和13%。

年度營運成本保持平穩總數為澳門元2,492,000（下降3.9%），因一般行政開支減少6%，為澳門元1,341,000。

在此，本行謹向澳門特區政府，特別是澳門金融管理局，為BPI銀行股份有限公司澳門離岸分支機構所作的支持及信任，表示謝意。

分行管理層

二零一零年七月八日

Síntese da actividade do exercício referente ao período de 1 de Janeiro a 31 de Dezembro de 2009

Durante o ano de 2009, viveu-se sob os constrangimentos da gravíssima crise financeira desencadeada nos EUA, em meados de 2007, com origem no sector imobiliário evoluindo, após a falência de um grande banco de investimento americano, para uma crise de confiança na solvabilidade do sistema financeiro internacional, com reflexos imediatos na actividade bancária em geral, nomeadamente, na liquidez e na concessão de crédito.

O Banco BPI, S.A., em antecipação aos impactos mais violentos da crise gerada, procurou adaptar as suas prioridades de gestão, ajustando a respectiva hierarquia ao evoluir da crise. Neste quadro, de anormais circunstâncias, definiu, a partir de Agosto de 2007, a ordem das suas preocupações começando pelo Capital e Liquidez seguidas pelo Risco e Clientes as quais, passados dois anos, foram revistas voltando a colocar os Clientes na primeira linha da sua actuação e introduzindo a Rentabilidade no grupo dos principais parâmetros de gestão.

Apesar das dificuldades decorrentes, num contexto tão difícil, o resultado líquido consolidado do Banco BPI cresceu 16,5%, para 175 mil Euros, para o qual a Sucursal de Macau contribuiu com cerca de 19 mil Euros (MOP 192 mil).

Em finais de 2009, o total de Activos da Sucursal era de MOP 24 061,5 mil (-8,91%) constituído essencialmente por Disponibilidades e Aplicações junto da Sede do Banco, em Portugal e outras Sucursais ou Filiais do Grupo no exterior, as quais totalizavam MOP 23 519,9 mil (-7,07%).

Do lado do Passivo, destaca-se a carteira de Depósitos de Clientes Não Residentes afecta à Sucursal, que totalizava MOP 19 580 mil (-4,89%), reflectindo a actividade de banca comercial e de retalho do Banco BPI, preponderantemente focada na captação de recursos de clientes e apoiada numa rede de distribuição multicanal, assegurando uma elevada proximidade aos mais de 1,5 milhões de Clientes do Banco, residentes ou não em Portugal, permitindo-lhe atingir quotas de mercado próximas de 10% (em crédito) e 13% (nos recursos).

Os custos operativos da Sucursal mantiveram-se estáveis e totalizaram, no período, cerca de MOP 2 492 mil (-3,9%), com particular destaque para a redução (-6%) no conjunto dos Gastos Gerais Administrativos cujo total foi de MOP 1 341 mil.

Às Autoridades da RAEM, em particular à Autoridade Monetária de Macau, a Sucursal Offshore de Macau do Banco BPI expressa o seu agradecimento pela colaboração e confiança sempre manifestadas.

Macau, aos 8 de Julho de 2010.

Direcção da Sucursal.

外部核數師意見書之概要

致BPI銀行股份有限公司澳門離岸分支機構管理層

本核數師行已按照澳門特別行政區之《核數準則》和《核數實務準則》完成審核BPI銀行股份有限公司澳門離岸分支機構截至二零零九年十二月三十一日止年度之財務報表。並已於二零一零年七月八日就該等財務報表發表了無保留意見的報告。

上述已審核的財務報表由於二零零九年十二月三十一日之資產負債表及截至該日止年度之收益表、資本轉變表及現金流量表組成，亦包括重大會計政策概要和其他說明性附註。

隨附由管理層編制的摘要財務報表是上述已審核的財務報表的撮要內容，本行認為摘要財務報表的內容，在所有重要方面，與已審核財務報表的內容一致。

為更全面了解BPI銀行股份有限公司澳門離岸分支機構的財務狀況和經營結果以及核數工作的範圍，隨附的摘要財務報表應與已審核的財務報表以及獨立核數師報告一併參閱。

馬健華

註冊核數師

德勤•關黃陳方會計師行

澳門

二零一零年七月八日

Síntese do parecer dos auditores externos

À Gerência do Banco BPI, S.A. — Sucursal Offshore de Macau

Procedemos à auditoria das demonstrações financeiras do Banco BPI, S.A. — Sucursal Offshore de Macau relativas ao ano de 31 de Dezembro de 2009, nos termos das Normas de Auditoria e Normas Técnicas de Auditoria da Região Administrativa Especial de Macau. No nosso relatório datado de 8 Julho de 2010, expressámos uma opinião sem reservas relativamente às demonstrações financeiras das quais as presentes constituem um resumo.

As demonstrações financeiras a que acima se alude compreendem o balanço, à data de 31 de Dezembro de 2009, a demonstração de resultados, a demonstração de alterações no capital e recursos e a demonstração de fluxos de caixa relativas ao ano findo, assim como um resumo das políticas contabilísticas relevantes e outras notas explicativas.

As demonstrações financeiras resumidas preparadas pela gerência resultam das demonstrações financeiras anuais auditadas a que acima se faz referência. Em nossa opinião, as demonstrações financeiras resumidas são consistentes, em todos os aspectos materiais, com as demonstrações financeiras auditadas.

Para a melhor compreensão da posição financeira do BPI, S.A. — Sucursal Offshore de Macau e dos resultados das suas operações, no período e âmbito abrangido pela nossa auditoria, as demonstrações financeiras resumidas devem ser lidas conjuntamente com as demonstrações financeiras das quais as mesmas resultam e com o respectivo relatório de auditoria.

Quin Va

Auditor de Contas

Deloitte Touche Tohmatsu — Sociedade de Auditores

Macau, aos 8 de Julho de 2010.

(是項刊登費用為 \$8,977.00)
(Custo desta publicação \$ 8 977,00)

滙業保險股份有限公司

根據一九九七年六月三十日第27/97/M號法令第八十六條第一款之公告

資產負債表

二零零九年十二月三十一日

澳門幣

| 資 產 | 細目 | 小 計 | 合 計 |
|--------------------|------------|-------------|------------|
| - 有形資產 | | | |
| . 不動產 | | 4,541,893 | |
| . 傢具及裝置物 | | 93,553 | |
| . 辦公室設備 | | 57,241 | |
| . 中央空調冷暖氣系統及電力裝置設備 | | 91,881 | |
| . 電腦 | | 247,338 | |
| . 空調機及暖氣機 | | 7,725 | |
| . 其他 | | 466,514 | |
| . (攤折金額) | | (1,898,228) | 3,607,917 |
| - 財務資產 | | | |
| . 費用及責任免除 | | | |
| - 聯號 | 11,277,400 | 11,277,400 | |
| . 擔保技術準備金資產 - 自有的 | | | |
| - 定期存款 | 10,000,000 | 10,000,000 | |
| . 存出保證金 | | 9,263 | 21,286,663 |
| - 遞延費用 | | | |
| . 維修及保養 | | 374,124 | |
| . (劃銷金額) | | (374,124) | - |
| - 分保公司參與現存風險準備金 | | | |
| . 直接業務 | | 526,951 | 526,951 |
| - 分保公司參與賠償準備金 | | | |
| . 直接業務 | | 10,500 | 10,500 |
| - 雜項債務人 | | | |
| . 聯號 | | 88,326 | |
| . 分保公司 (分入) | | 7,175 | |
| . 分保公司 (分出) | | 93,157 | |
| . 其他 | | 548,525 | 737,183 |
| - 應收保費 | | | 803,296 |
| - 預付費用及預收收益 | | | |
| . 應收利息 | | 2,891 | |
| . 其他預付費用及預收收益 | | 2,347 | 5,238 |
| - 銀行存款 | | | |
| . 本地貨幣 | | | |
| - 活期存款 | 1,608,312 | | |
| - 定期存款 | 8,000,000 | 9,608,312 | |
| . 外幣 | | | |
| - 活期存款 | 1,264,184 | | |
| - 定期存款 | 6,180,000 | 7,444,184 | 17,052,496 |
| - 現金 | | | 4,500 |
| | 資產總額 | | 44,034,744 |

澳門幣

| 負債、資本及盈餘 | 細目 | 小計 | 合計 |
|-------------|------------|------------|------------|
| - 負債 - | | | |
| - 現存風險準備金 | | | |
| . 直接業務 | | 3,813,587 | |
| . 分保業務 | | 14,457 | 3,828,044 |
| - 賠償準備金 | | | |
| . 直接業務 | | 4,455,729 | |
| . 分保業務 | | 4,631 | 4,460,360 |
| - 雜項準備金 | | | 380,000 |
| - 雜項債權人 | | | |
| . 聯號 | | 223,221 | |
| . 分保公司(分出) | | 147,682 | |
| . 政府機構 | | 53,689 | |
| . 其他 | | 687,735 | 1,112,327 |
| - 應付佣金 | | | 265,644 |
| - 預付費用及預收收益 | | | 127,664 |
| | 負債總額 | | 10,174,039 |
| - 資本及盈餘 - | | | |
| - 資本 | | | |
| . 已收資本 | | 15,000,000 | 15,000,000 |
| - 準備金 | | | |
| . 法定準備金 | | 4,444,260 | 4,444,260 |
| - 歷年損益滾存 | | | 11,594,375 |
| - 損益 (除稅前) | | 3,185,082 | |
| - 稅項準備金 | | (363,012) | |
| - 損益 (除稅後) | | | 2,822,070 |
| | 資本及盈餘總額 | | 33,860,705 |
| | 負債、資本及盈餘總額 | | 44,034,744 |

營業表（非人壽）

二零零九年度

借方

澳門幣

| | 勞工保險 | 火險 | 汽車保險 | 海運保險 | 雜項保險 | 一般帳項 | 小計 | 合計 |
|-------------------|-----------|-----------|-----------|--------|-----------|-----------|-----------|------------|
| - 現存風險準備金 | | | | | | | | |
| . 分保業務 | - | 982 | 5,323 | - | 416 | | | 6,721 |
| - 佣金 | | | | | | | | |
| . 直接業務 | 671,068 | 444,373 | 103,622 | 6,069 | 199,727 | | 1,424,859 | |
| . 分保業務 | - | 4,131 | 8,996 | - | 582 | | 13,709 | 1,438,568 |
| - 給投保人折扣(直接業務) | 173,363 | 72,198 | 4,441 | 1,566 | 374,155 | | | 625,723 |
| - 分保費用 | | | | | | | | |
| . 直接業務 | | | | | | | | |
| - 分出保費 | 5,721 | 942,290 | 34,797 | 12,225 | 769,624 | | 1,764,657 | |
| - 現存風險準備金減少(分保業務) | 387 | 75,863 | - | - | - | | 76,250 | |
| - 賠償準備金減少(分保業務) | - | - | - | - | 3,000 | | 3,000 | 1,843,907 |
| - 賠償 | | | | | | | | |
| . 直接業務 | | | | | | | | |
| - 已付 | 3,129,989 | 93,032 | 1,290,997 | 4,584 | 175,226 | | 4,693,828 | |
| - 準備金 | 514,797 | - | - | - | - | | 514,797 | 5,208,625 |
| . 分保業務 | | | | | | | | |
| - 已付 | - | - | 11,646 | - | - | | | 11,646 |
| - 一般費用 | | | | | | 3,595,425 | | 3,595,425 |
| - 財務費用 | | | | | | 25,265 | | 25,265 |
| - 其他費用 | | | | | | 19,000 | | 19,000 |
| - 攤折 / 劃銷 | | | | | | | | |
| . 固定資產 | | | | | | 236,982 | | 236,982 |
| - 本年度營業收益 | | | | | | 3,207,099 | | 3,207,099 |
| 總額 | 4,495,325 | 1,632,869 | 1,459,822 | 24,444 | 1,522,730 | 7,083,771 | | 16,218,961 |

貸方

澳門幣

| | 勞工保險 | 火險 | 汽車保險 | 海運保險 | 雜項保險 | 一般帳項 | 小計 | 合計 |
|-----------------|-----------|-----------|-----------|---------|-----------|---------|------------|------------|
| - 保費 | | | | | | | | |
| . 直接業務 | 6,961,497 | 2,418,660 | 789,410 | 86,143 | 2,513,676 | | 12,769,386 | |
| . 分保業務 | - | 15,887 | 29,716 | - | 2,588 | | 48,191 | 12,817,577 |
| - 分保收益 | | | | | | | | |
| . 直接業務 | | | | | | | | |
| - 佣金(包括紅利分配) | 2,002 | 558,424 | 8,699 | 15,252 | 238,734 | | 823,111 | |
| - 賠償分擔 | - | 63,439 | 10,599 | - | 44,768 | | 118,806 | |
| - 分保公司參與現存風險準備金 | - | - | 6,234 | 129 | 146,600 | | 152,963 | 1,094,880 |
| - 現存風險準備金減少 | | | | | | | | |
| . 直接業務 | 283,424 | 53,969 | 73,606 | 1,277 | 344,136 | | | 756,412 |
| - 賠償準備金減少 | | | | | | | | |
| . 直接業務 | - | 30,300 | 1,088,839 | 42,280 | 72,375 | | 1,233,794 | |
| . 分保業務 | - | - | 6,838 | - | - | | 6,838 | 1,240,632 |
| - 其他收入 | | | | | | | | |
| . 財務上 | | | | | | 150,455 | | |
| . 其他 | | | | | | 159,005 | | 309,460 |
| 總額 | 7,246,923 | 3,140,679 | 2,013,941 | 145,081 | 3,362,877 | 309,460 | | 16,218,961 |

損益表
二零零九年度

澳門幣

| 淨 值 | | | |
|--|-----------|--------------------------------|-----------|
| - 虧損 . 本年度非經常性虧損 - 純利稅準備金 - 淨收益 | 24,928 | - 收益 . 營業帳收益 . 本年度非經常性收益 | 3,207,099 |
| | 363,012 | | 2,911 |
| | 2,822,070 | | |
| 總額 | 3,210,010 | 總額 | 3,210,010 |

會計
何聰穎

董事會主席
區宗傑

二零一零年三月二十九日於澳門

董事會報告書

在二零零九年，本公司毛保費收益為約澳門幣壹千叁佰萬元，淨保費收入比去年減少百分之二十，整體純利減少約澳門幣叁萬玖千元，此乃歸於經濟放緩及市場競爭激烈而導致勞工及個人意外保單的保費收入減少。

藉此，董事會謹提呈截至二零零九年十二月三十一日止該年度經審計之帳目及溢利分配如下：

| | 澳門幣 |
|---------|-----------|
| 除稅後溢利 | 2,822,070 |
| 撥作法定儲備金 | (564,414) |
| 結餘撥轉下年度 | 2,257,656 |

董事會主席

區宗傑 謹啟

二零一零年三月二十九日於澳門

主要股東名單：

滙業銀行有限公司 99.87%

本公司主要組織：

股東大會執行委員會：

| | |
|----------|-----|
| 滙業銀行有限公司 | 主席 |
| 梁子平先生 | 副主席 |
| 鄧福強先生 | 秘書 |

董事會：

| | |
|--------|----|
| 區宗傑先生 | 主席 |
| 劉繼興先生 | 董事 |
| 劉兆倫先生 | 董事 |
| 梁子平先生 | 董事 |
| 梁潤燕小姐 | 董事 |
| 楊振榮先生 | 董事 |
| 歐陽志強先生 | 董事 |

獨任監事：

梁金泉先生

獨任監事意見撮要

本公司之資產負債表、營業表及損益表，乃按照澳門現行法例而編製，並經核數師審核，清楚顯示本公司於二零零九年十二月三十一日止之真實財政狀況及營業結果。

獨任監事 梁金泉 謹啟

二零一零年三月二十九日於澳門

核數師意見書

本核數師樓已按照澳門特別行政區現行之核數準則完成審核匯業保險股份有限公司截至二零零九年十二月三十一日止年度之財務報表，並已於二零一零年三月二十九日就該份財務報表發表了無保留意見的核數師報告書。

我們已將董事會為公佈而編製之財務報表摘要與上述經審核之財務報表作比較。

我們認為，上述財務報表摘要與上述經審核之財務報表是一致的。

鮑文輝註冊核數師樓

Manuel Basilio

二零一零年三月二十九日於澳門

(是項刊登費用為 \$8,800.00)
(Custo desta publicação \$ 8 800,00)

印務局 澳門法例

| | | | |
|------|----------|-----|----------|
| 1979 | 訓令 | | \$ 15.00 |
| 1979 | 法令 | | \$ 50.00 |
| 1980 | 法令 | | \$ 30.00 |
| 1981 | 法令 | | \$ 30.00 |
| 1982 | 法令 | | \$ 70.00 |
| 1983 | 法令 | | \$ 70.00 |
| 1984 | 法令 | | \$ 90.00 |
| 1985 | 法令 | | \$120.00 |
| 1986 | 法令 | | \$ 90.00 |
| 1987 | 法律、法令及訓令 | | \$120.00 |
| 1988 | 法律、法令及訓令 | | \$230.00 |
| 1989 | 法律、法令及訓令 | | \$300.00 |
| 1990 | 法律、法令及訓令 | | \$280.00 |
| 1991 | 法律、法令及訓令 | | \$250.00 |
| 1992 | 法律、法令 | 上半年 | \$110.00 |
| | 及訓令 | 下半年 | \$180.00 |
| 1993 | 法律、法令 | 上半年 | \$180.00 |
| | 及訓令 | 下半年 | \$250.00 |
| 1994 | 法律、法令 | 上半年 | \$200.00 |
| | 及訓令 | 下半年 | \$450.00 |
| 1995 | 法律、法令 | 上半年 | \$360.00 |
| | 及訓令 | 下半年 | \$350.00 |
| 1996 | 法律、法令 | 上半年 | \$220.00 |
| | 及訓令 | 下半年 | \$370.00 |
| 1997 | 法律、法令 | 上半年 | \$170.00 |
| | 及訓令 | 下半年 | \$200.00 |

| | | | |
|------|------------|-------------|----------|
| 1998 | 法律、法令 | 上半年 | \$170.00 |
| | 及訓令 | 下半年 | \$350.00 |
| 1999 | 法律、法令及訓令 | 上半年 | \$250.00 |
| 1999 | 法律、法令及訓令 | 第三季 | \$180.00 |
| 1999 | 法律、法令及訓令 | (中文版) | |
| | | 十月一日至十二月十九日 | \$220.00 |
| 1999 | 法律、行政法規及其他 | 十二月二十日至三十一日 | \$ 90.00 |
| 2000 | 法律、行政法規及其他 | 上半年 | \$ 70.00 |
| | | 下半年 | \$ 90.00 |
| 2001 | 法律、行政法規及其他 | 上半年 | \$ 70.00 |
| | | 下半年 | \$120.00 |
| 2002 | 法律、行政法規及其他 | 上半年 | \$ 70.00 |
| | | 下半年 | \$ 90.00 |
| 2003 | 法律、行政法規及其他 | 上半年 | \$ 70.00 |
| | | 下半年 | \$100.00 |
| 2004 | 法律、行政法規及其他 | 上半年 | \$ 90.00 |
| | | 下半年 | \$130.00 |
| 2005 | 法律、行政法規及其他 | 上半年 | \$ 70.00 |
| | | 下半年 | \$ 80.00 |
| 2006 | 法律、行政法規及其他 | 上半年 | \$ 80.00 |
| | | 下半年 | \$ 90.00 |
| 2007 | 法律、行政法規及其他 | 上半年 | \$ 70.00 |
| | | 下半年 | \$ 90.00 |
| 2008 | 法律、行政法規及其他 | 上半年 | \$ 70.00 |
| | | 下半年 | \$ 90.00 |
| 2009 | 法律、行政法規及其他 | 上半年 | \$ 90.00 |
| | | 下半年 | \$ 90.00 |
| 1993 | 對外規則 批示 | | \$120.00 |
| 1994 | 對外規則 批示 | | \$150.00 |
| 1995 | 對外規則 批示 | | \$200.00 |
| 1996 | 對外規則 批示 | | \$135.00 |
| 1997 | 對外規則 批示 | | \$125.00 |
| 1998 | 對外規則 批示 | | \$260.00 |
| 1999 | 對外規則 批示 | | \$300.00 |

IMPRESA OFICIAL *Legislação de Macau*

| | | | |
|------|---------------------------------|-------------|-----------|
| 1979 | Portarias | | \$ 15,00 |
| 1979 | Decretos-Leis | | \$ 50,00 |
| 1980 | Decretos-Leis | | \$ 30,00 |
| 1981 | Decretos-Leis | | \$ 30,00 |
| 1982 | Decretos-Leis | | \$ 70,00 |
| 1983 | Decretos-Leis | | \$ 70,00 |
| 1984 | Decretos-Leis | | \$ 90,00 |
| 1985 | Decretos-Leis | | \$120,00 |
| 1986 | Decretos-Leis | | \$ 90,00 |
| 1987 | Leis, Decretos-Leis e Portarias | | \$120,00 |
| 1988 | Leis, Decretos-Leis e Portarias | | \$ 230,00 |
| 1989 | Leis, Decretos-Leis e Portarias | | \$300,00 |
| 1990 | Leis, Decretos-Leis e Portarias | | \$280,00 |
| 1991 | Leis, Decretos-Leis e Portarias | | \$250,00 |
| 1992 | Leis, Decretos-Leis e Portarias | I Semestre | \$110,00 |
| | | II Semestre | \$180,00 |
| 1993 | Leis, Decretos-Leis e Portarias | I Semestre | \$180,00 |
| | | II Semestre | \$250,00 |
| 1994 | Leis, Decretos-Leis e Portarias | I Semestre | \$200,00 |
| | | II Semestre | \$450,00 |
| 1995 | Leis, Decretos-Leis e Portarias | I Semestre | \$360,00 |
| | | II Semestre | \$350,00 |
| 1996 | Leis, Decretos-Leis e Portarias | I Semestre | \$220,00 |
| | | II Semestre | \$370,00 |
| 1997 | Leis, Decretos-Leis e Portarias | I Semestre | \$170,00 |
| | | II Semestre | \$200,00 |
| 1998 | Leis, Decretos-Leis e Portarias | I Semestre | \$170,00 |
| | | II Semestre | \$350,00 |
| 1999 | Leis, Decretos-Leis e Portarias | I Semestre | \$250,00 |

| | | | |
|------|---|------------------|-----------|
| 1999 | Leis, Decretos-Leis e Portarias | III Trimestre | \$ 180,00 |
| 1999 | Leis, Decretos-Leis e Portarias (versão portuguesa) | 1 Out. a 19 Dez. | \$ 220,00 |
| 1999 | Leis, Regulamentos Administrativos e outros | 20 a 31 Dez. | \$ 90,00 |
| 2000 | Leis, Regulamentos Administrativos e outros | I Semestre | \$ 70,00 |
| | | II Semestre | \$ 90,00 |
| 2001 | Leis, Regulamentos Administrativos e outros | I Semestre | \$ 70,00 |
| | | II Semestre | \$120,00 |
| 2002 | Leis, Regulamentos Administrativos e outros | I Semestre | \$ 70,00 |
| | | II Semestre | \$ 90,00 |
| 2003 | Leis, Regulamentos Administrativos e outros | I Semestre | \$ 70,00 |
| | | II Semestre | \$100,00 |
| 2004 | Leis, Regulamentos Administrativos e outros | I Semestre | \$ 90,00 |
| | | II Semestre | \$130,00 |
| 2005 | Leis, Regulamentos Administrativos e outros | I Semestre | \$ 70,00 |
| | | II Semestre | \$ 80,00 |
| 2006 | Leis, Regulamentos Administrativos e outros | I Semestre | \$ 80,00 |
| | | II Semestre | \$ 90,00 |
| 2007 | Leis, Regulamentos Administrativos e outros | I Semestre | \$ 70,00 |
| | | II Semestre | \$ 90,00 |
| 2008 | Leis, Regulamentos Administrativos e outros | I Semestre | \$ 70,00 |
| | | II Semestre | \$ 90,00 |
| 2009 | Leis, Regulamentos Administrativos e outros | I Semestre | \$ 90,00 |
| | | II Semestre | \$ 90,00 |
| 1993 | Despachos Externos | | \$120,00 |
| 1994 | Despachos Externos | | \$150,00 |
| 1995 | Despachos Externos | | \$200,00 |
| 1996 | Despachos Externos | | \$135,00 |
| 1997 | Despachos Externos | | \$125,00 |
| 1998 | Despachos Externos | | \$260,00 |
| 1999 | Despachos Externos | | \$300,00 |



印務局
Imprensa Oficial

每份價銀 \$200.00
PREÇO DESTE NÚMERO \$200,00